

A photograph of a rocky coastline with waves crashing against the shore under a cloudy sky. The rocks are dark and jagged, and the water is a deep blue-grey color.

# Trangia Outdoor Stoves

A close-up photograph of several mussels in a white pot, with steam rising from them, suggesting they are being cooked.

# 25

A close-up photograph of a red stove burner with a perforated metal grate. The burner is set against a dark red background.

# 27 +

ACCESSORIES




The natural choice for outdoor people

SERIE 27	14
SERIE 25	16
ORIGINAL TRANGIA OUTDOOR PLUS	20
ORIGINAL TRANGIA ACCESSORIES	26
MATERIAL	30




# A reliable stove in all weather conditions



 Att laga mat ute i det fria är ingen konst med ett Trangiakök. Den oöverträffade Trangiaprincipen gör det möjligt att tillreda mat under alla väderförhållanden – även i hård vind och sträng kyla.

Stormkökssystemet bygger på enkelhet. Två vindskydd som sätts ihop, en brännare, ett par kokkärl, kombinerat lock/stekpanna och tång. Till flera kök hör även kaffepanna.


Köken är lätta, de behöver ingen speciell skötsel och de är stryktåliga. Trangiaköket är pålitligt, utan onödiga delar som kan gå sönder eller påverkas negativt av t ex kyla. Det går snabbt att sätta upp och att plocka ihop till en kompakt enhet. Ett paket som dessutom tar minimalt utrymme.

 Outdoor cooking is easy when you use a Trangia stove. The unsurpassed Trangia principle makes cooking possible in all weather conditions – even high winds and severe cold.

This storm-proof stove system is based on simplicity. Two windshields that fit together, a burner, a couple of pans, a combined lid/frypan, a kettle and a handle.


The stoves are lightweight. They need no special care and they are hardwearing. The Trangia stove is reliable, without unnecessary parts that can go wrong or be adversely affected by cold. The stove is quick to set

up, and packs into a compact unit that takes up minimal space.

 In der freien Wildbahn Essen kochen ist keine Kunst. Jedenfalls nicht mit einem Trangia-Kocher. Das unvergleichliche Trangia-Prinzip ermöglicht Ihnen die Zubereitung von Essen bei jedem Wetter – auch bei scharfem Wind und strenger Kälte.

Einfachheit ist das Motto des Outdoor-Kochers: Oberer und unterer Windschutz, ein Brenner, zwei Kochtöpfe, Kombination Deckel/Bratpfanne und Zange. Viele Kocher haben auch einen Wasserkessel.


Der Kocher ist leicht, robust und fordert keine besondere Pflege. Der Trangia-Kocher ist zuverlässig und hat keine unnötigen Teile, die kaputt gehen können oder von der Kälte negativ beeinflusst werden. Das Set lässt sich schnell aufbauen und wieder zu einer kompakten Einheit zusammenpacken, die nur minimalen Platz in Anspruch nimmt.

 Cuisiner en plein air n'est pas un art difficile. Pas avec un réchaud Trangia. Le principe imbattable des réchauds Trangia permet de cuisiner quel que soit le temps qu'il fait - même en plein vent et par les plus grands froids.

Le système de réchaud tempête repose

sur la simplicité. L'ensemble des deux pare-vent, un brûleur, deux gamelles, une poêle, un couvercle et une pince. La plupart des réchauds comportent aussi une bouilloire.

Les réchauds sont légers, ne demandent aucun entretien particulier et résistent aux chocs. Un réchaud Trangia est à toute épreuve, sans pièces inutiles susceptibles de se casser ou sensibles au froid. Ils sont faciles à monter et à ranger dans une unité compacte qui prend un minimum de place.

 Cocinar al aire libre es fácil cuando usa una cocina Trangia. Los principios insuperables de Trangia hacen que cocinar sea posible con cualquier condición meteorológica – incluso con fuertes vientos y frío severo.

El sistema a prueba de tormentas está basado en la sencillez. Dos cortavientos que se unen, un quemador, un par de cacerolas, una tapa/sartén combinada, una tetera y un mango.

Las cocinas son ligeras. No necesitan cuidado especial y son resistentes. Las cocinas Trangia son fiables, sin partes innecesarias que puedan estropearse o verse afectadas negativamente por el frío. La cocina es rápida de montar y se guarda en una unidad compacta que ocupa el mínimo espacio.



## News



**TRANGIA TRIANGLE** – Vårt nya lättviktskök som tar minimalt med utrymme. Levereras utan brännare och kan användas med vår spritbrännare eller gasolbrännare.

**TRANGIA TRIANGLE** – Our new lightweight stove that takes minimum space. Delivers without burner and can be used with our spirit burner or gas burner.

**TRANGIA TRIANGLE** – Unser neuer Leichtgewichtkocher kommt mit minimalem Platz aus. Er wird ohne Brenner geliefert und kann mit Spiritus- oder Gasbrenner betrieben werden.

**TRANGIA TRIANGLE** – Notre toute nouvelle légère cuisinière ne prend que très peu de place. Délivrée sans brûleur. Peut être utilisée avec notre brûleur à alcool ou à gaz.

**TRANGIA TRIANGLE** – Nuestra nueva cocina ligera ocupa un mínimo de espacio. No incluye quemador. Se utiliza con nuestro quemador de alcohol o quemador de gas.

## News



**TRANGIA MULTIFUEL X2**- fungerar med gas, bensin, diesel eller fotogen. Det självklara valet för krävande situationer som expeditioner eller vinterturer!

**TRANGIA MULTIFUEL X2**- works with gas, petrol, diesel and kerosene. The natural choice for demanding situations such as expeditions or winter tours!

**TRANGIA MULTIFUEL X2** – kann mit Gas, Benzin, Diesel oder Petroleum betrieben werden. Die selbstverständliche Wahl für anspruchsvolle Situationen wie Expeditionen oder Wintertouren.

**TRANGIA MULTIFUEL X2**- fonctionne au gaz, essence, diesel et kérosène. Un choix naturel pour faire face à des situations telles que des expéditions ou tours d'hiver.

**TRANGIA MULTIFUEL X2**- funciona con gas, gasolina, gasoil o queroseno. La opción más evidente para situaciones extremas como expediciones y salidas invernales.



# The Trangia principle – simple and safe



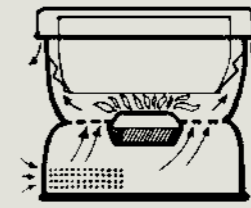
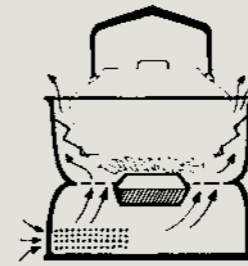
Stommen i Trangiasystemet är det tvådelade vindskyddet. Lufthålen på det undre vindskyddet riktas mot vinden för att öka syretillförseln till brännaren. Trangiaköket drivs med Tenol eller T-röd, bränslen som är billiga, säkra och lättillgängliga. Den kombinerade stekpannan/locket kan läggas över kokkärlet för att påskynda uppvärmningen och spara bränsle. Köket står stadigt med kokkärlet på hållare nedsänkt i det övre vindskyddet. Hållarna viks upp när stekpannan ska användas.



The heart of the storm-proof stove system is the two-part windshield. The ventilation holes in the lower windshield are turned to face into the wind to increase the oxygen supply to the burner. If the wind becomes too strong, the stove is turned to maintain the required flame. The Trangia burner runs on Tenol or methylated spirits which are cheap, safe and readily available. The combined frypan/lid can be put on top of the pan to speed up heating and save fuel. The stove stands stable, with the pan on the supports recessed into the upper windshield. The supports are turned upwards when the frypan is used.



Das Grundelement des Trangia-Kochers ist der zweiteilige Windschutz. Die Luft-



This storm-proof stove system is based on simplicity. Two windshields that fit together, a burner, a couple of pans, a combined lid/frypan, a kettle and a handle.

löcher des unteren Windschutzes sollen zur Windrichtung hin zeigen, um die Sauerstoffzufuhr zum Brenner zu erhöhen. Wird der Wind zu stark, drehen Sie den Kocher, um die gewünschte Flamme beizubehalten. Der Trangia-Kocher wird mit Brennspritus betrieben, der billig, sicher und überall erhältlich ist. Bratpfanne/Deckel auf den Kochtopf setzen, um die Erwärmung zu beschleunigen und Brennstoff zu sparen. Der Kocher steht stabil. Der Kochtopf wird in den oberen Windschutz eingesetzt und ruht auf der Halterung. Die Halter werden bei Anwendung der Bratpfanne hochgeklappt.



L'élément principal du réchaud Trangia est le pare-vent en deux parties. Les trous d'aération dans la partie inférieure du pare-vent sont orientés vers le vent pour intensifier l'alimentation du brûleur en oxygène. Le réchaud Trangia utilise du Tenol ou de l'alcool ordinaire dénaturé, qui sont des carburants bon marché, sûrs et faciles à trouver. Le combiné poêle/couvercle peut être posé sur le faitout pour accélérer la cuisson et économiser le carburant. Le réchaud est très stable avec le faitout placé dans le support et enfoncé dans le brise vent supérieur. Les supports sont levés quand on utilise la poêle.



El corazón del sistema de la cocina a prueba de

tormentas es el cortavientos de dos partes. Los agujeros de ventilación en el cortavientos inferior están dirigidos al viento para incrementar el suministro de oxígeno en el quemador. Si el viento es muy fuerte la cocina se gira para mantener la llama deseada. El quemador Trangia funciona con Tenol o alcoholes etílicos que son baratos, seguros y fáciles de adquirir. La sartén/tapa combinada puede ponerse sobre la cacerola para acelerar el calentamiento y ahorrar combustible. La cocina se mantiene de pie estable con la cacerola suspendida en el cortavientos superior. Los apoyos se giran hacia arriba cuando se usa la sartén.



Till Trangiaköket går det även att använda gasol som drivmedel. Gasol- och multifuelbrännare finns i Trangiasortimentet som tillbehör.

The Trangia stove can also run on bottled gas. The Trangia range of accessories includes a gas burner and a multifuel burner.

Der Trangia-Kocher kann auch mit Gas betrieben werden. Gas- und Multifuelbrenner finden Sie im Trangia-Sortiment unter Zubehör.

Avec les réchauds Trangia on peut même utiliser du gaz comme combustible. Nous proposons un brûleur à gaz (système Primus) en option.

La cocina Trangia también puede usarse con botella de gas. La gama de accesorios Trangia incluye un quemador de gas.



# Shaped by environmental and quality thinking

## KVALITET OCH MILJÖ

I ordet kvalitet lägger vi målmedveten utveckling inom områden som materialval, tillverkning, design, funktion och säkerhet. Varje detalj i våra kök står för gedigen kvalitet. Trangiasortimentet är säkerhetstestat av tyska TÜV (Technischer Überwachungsverein). Här kontrolleras kökens säkerhet vad gäller temperaturer i handtag och t ex vassa kanter. Trangiaköken uppfyller alla de krav som TÜV ställer på fritidskök. Regelbundna stickprovskontroller görs. Miljötänkande är en självklarhet för oss som lever nära naturen. Därför är tillverkningen miljöoptimerad. Processvattnet som används vid ytbehandlingen genomgår en fullständig rening innan det lämnar fabriken. Emballaget tillverkas av miljögodkänd kartong och är 100 % återvinningsbart. Kartongen ingår i tyska systemet "Der Grüne Punkt".

## QUALITY AND ENVIRONMENT

For us, quality includes dedicated development in areas such as choice of material, manufacturing, design, performance and safety. Every detail in our stoves represents genuine quality. The Trangia range is safety-tested by the German TÜV (Technischer Überwachungsverein). This covers the stoves' safety regarding handle temperatures and sharp edges, for example. Trangia stoves meet all TÜV's requirements for leisure stoves. There are also regular spot tests. Environmental thinking is self-evident to those of us who live close to nature. Our manufacturing is therefore environmentally optimised. Process water used during surface treatment undergoes total purification before leaving the factory. Packaging is manufactured from environmentally approved cardboard and is 100 % recyclable. The cardboard is included in the German "Der Grüne Punkt" system.

## QUALITÄT UND UMWELT

Unter dem Begriff Qualität verstehen wir zielbewusste Entwicklung in Bereichen wie Materialwahl, Herstellung, Design, Funktion und Sicherheit. Jedes Detail unserer Kochsets zeichnet sich durch höchste Qualität aus. Das Trangia-Sortiment ist TÜV-geprüft. Hierbei wurde die Sicherheit des Kochers bezüglich der Temperatur des Griffes, scharfer Kanten etc. getestet. Trangia-Kocher erfüllen sämtliche Anforderungen, die vom TÜV an Outdoor-Kocher gestellt werden. Es werden regelmäßige Stichproben durchgeführt. Wir leben mit der Natur, weshalb für uns ein umweltgerechter Fertigungsprozess eine Selbstverständlichkeit darstellt. Das Prozesswasser, das bei der Oberflächenbehandlung zur Anwendung kommt, wird einer vollständigen Reinigung unterzogen, bevor es die Fabrik verläßt. Verpackungen werden aus ökologisch unbedenklichem Karton hergestellt und sind zu 100 % recyclebar. Sie sind mit dem grünen Punkt ausgezeichnet.

## QUALITÉ ET ENVIRONNEMENT

Notre idée de la qualité est une progression constante dans le choix des matériaux, la fabrication, la conception, la fonctionnalité et la sécurité. Chaque pièce de nos réchauds est de qualité supérieure. La gamme Trangia est soumise aux tests de sécurité allemands TÜV (Technischer Überwachungsverein) qui permettent de contrôler la sécurité du réchaud, l'isolation thermique des poignées, l'absence de bords coupants, etc. La gamme Trangia répond aux normes de sécurité allemandes TÜV pour les réchauds de camping. Des contrôles ponctuels sont effectués régulièrement. Le souci de l'environnement est une évidence pour tous ceux qui vivent à proximité de la nature. C'est la raison pour laquelle notre production a lieu avec la plus grande attention à la bonne conservation

de l'environnement. L'eau utilisée dans la production est entièrement purifiée avant de quitter l'usine. L'emballage en carton écologique est récupérable à 100 %. Ce carton fait partie du système allemand "Der Grüne Punkt".

## CALIDAD Y MEDIO AMBIENTE

Para nosotros, la calidad incluye entregarnos al desarrollo de áreas como la elección de materiales, fabricación, diseño, rendimiento y seguridad. Cada detalle en nuestras cocinas representa calidad genuina. La gama de Trangia pasa controles de seguridad en el laboratorio TÜV Alemán (Technischer Überwachungsverein). Éste cubre la seguridad de las cocinas en lo que se refiere a la resistencia a las temperaturas y cantos afilados, por ejemplo. Las cocinas Trangia cumplen todos los requisitos TÜV para las cocinas dedicadas al ocio. También se realizan regularmente pruebas al azar. La conciencia medioambiental es evidente en aquellos que vivimos cerca de la naturaleza. Nuestra fabricación está optimizada y es respetuosa con el medio ambiente. Agua procesada utilizada durante tratamientos de superficies se somete a una purificación total antes de abandonar la fábrica. El envasado es fabricado con cartón aprobado medioambientalmente y es 100 % reciclable. El cartón está incluido en el sistema alemán "Der Grüne Punkt".





ORIGINAL TRANGIA  
OUTDOOR STOVES




# The burner, an original with unsurpassed design




 Trangibrännaren är en genialisk originalprodukt. Många har försökt kopiera den, men ingen har lyckats fullt ut. Den ljudlösa brännaren har en enkel, hållbar och säker konstruktion. Oavsett väder, vind och årstid är den lätt att tända. Spritbrännaren tar dessutom liten plats och väger mindre än t ex en gasbrännare. Sparringen används för att reglera värmen och hushålla med bränslet men även för att släcka lågan. Vid sträng kyla kan Trangias vintertillsats komma till nytta. Under brännaren sätts en förvärmningsdel som fylls med bränsle och tänds på för att värma upp brännaren. Den medföljande, reflekterande tallriken används som underlag. Till Trangia-köket går det även att använda gasol som drivmedel. Gasol- och multifuelbrännare finns i Trangiasortimentet som tillbehör.


 The Trangia burner is an ingenious original product. Many have tried to copy it, but nobody has completely succeeded. The silent burner has a simple, durable and safe design. Regardless of the weather, wind and season, it is easy to light. The spirit burner takes up little space and weighs less than a gas burner. The simmer ring is used to regulate the heat, which saves fuel, and is used to extinguish the flame. In severe cold, a winter attachment can be useful. A pre-heater is placed under the burner, filled with fuel and lit to warm up the burner. The accompanying, reflective plate is used as a base. The Trangia stove can

also run on bottled gas. The Trangia range of accessories includes a gas burner and a multifuel burner.

 Der Trangia-Kocher ist ein geniales Originalprodukt. Natürlich wurde schon oft versucht Plagiate anzufertigen, aber voll geglückt ist es bisher noch niemandem. Der lautlose Brenner zeichnet sich durch eine einfache, haltbare und sichere Konstruktion aus. Er zündet leicht bei jedem Wetter und jeder Jahreszeit. Spiritusbrenner benötigen zudem weniger Platz und wiegen weniger als Gasbrenner. Mit Hilfe des Sparringes läßt sich die Wärme regeln, d.h. Brennstoff sparen und zudem die Flamme löschen. Bei strenger Kälte kommt der Winterzusatz von Trangia zur Anwendung. Dabei wird ein Vorwärmteil unter den Brenner gesetzt, mit Brennstoff gefüllt und gezündet, um den Brenner zu erwärmen. Der beiliegende, reflektierende Teller wird als Unterlage benutzt. Der Trangia-Kocher kann auch mit Gas betrieben werden. Gas- und Multifuelbrenner finden Sie im Trangia-Sortiment unter Zubehör.

 Les brûleurs Trangia sont un produit original incomparable. Nombreux sont ceux qui ont essayé de le copier, mais personne n'y a jamais réussi. Le brûleur silencieux est de conception simple, durable et sûre. Quels que soient le temps qu'il fait, le vent ou la saison, il s'allume facilement. De plus, le brûleur à alcool prend peu de

place, et pèse moins que par exemple un brûleur à gaz. Le régulateur permet de régler la chaleur, d'économiser le carburant et d'éteindre la flamme. Par grands froids, les accessoires d'hiver sont de grande utilité. Sous le brûleur on place un préchauffage qui se remplit de carburant et s'allume pour réchauffer le brûleur. Une plaque réfléchissante fournie sert d'assise. Avec les réchauds Trangia on peut même utiliser du gaz comme combustible. Nous proposons un brûleur à gaz (système Primus) en option.

 El quemador Trangia es un ingenioso producto original. Muchos han tratado de copiarlo, pero nadie lo ha conseguido completamente. El quemador silencioso tiene un diseño sencillo, duradero y seguro. Independientemente del tiempo, viento y estación, es muy fácil de encender. El quemador de alcohol ocupa muy poco espacio y pesa menos que un quemador de butano, por ejemplo. El anillo de cocción se usa para regular el calor, lo que ahorra combustible, y para extinguir la llama. Con frío severo un accesorio de invierno puede ser útil. Un pre-calentador se sitúa bajo el quemador, lleno de combustible y encendido para calentar el quemador. El plato reflectivo que acompaña se usa como base. La cocina Trangia también puede usarse con botella de gas. La gama de accesorios Trangia incluye un quemador de gas.

ORIGINAL TRANGIA  
OUTDOOR STOVES



# Choose from stoves in two sizes and several different materials



## 27

27-serien erbjuder kök som passar bra för ensamvandrar eller två personer.  
 Series 27 offers good stoves for the lone walker or two people.  
 Die Serie 27 umfaßt Kocher für ein oder zwei Personen mit kleinerem Kochgeschirr und Wasserkessel.  
 La série 27 contient des réchauds pour un ou deux campeurs.  
 La serie 27 ofrece buenas cocinas para el excursionista solitario o para dos personas.

## 25

25-serien innehåller de lite större köken, som lämpar sig för sällskap på 3-4 personer.  
 Series 25 includes somewhat larger stoves suitable for groups of about 3-4 people.  
 Die Serie 25 umfaßt die größeren Modelle, die sich für Gruppen von 3-4 Personen eignen.  
 La série 25 contient les réchauds un peu plus grands qui conviennent à des groupes de 3 à 4 personnes.  
 La serie 25 incluye cocinas algo más grandes apropiadas para grupos de aproximadamente 3 o 4 personas.



Ultralight Aluminium

Ultralight Hardanodized Aluminium



Non-stick



Ultralight Aluminium



### Outdoor Plus

Trangias plus-sortiment har allt för att göra matlagningen smidig. Här finns ett brett spektrum av produkter för friluftskök.  
 Trangia's plus range has everything to make cooking trouble-free. A wide spectrum of products for outdoor stoves.  
 Das plus-Sortiment von Trangia enthält alles, was für problemlose Essenszubereitung erforderlich ist.  
 La gamme Plus de Trangia a toutes les qualités nécessaires pour faciliter la cuisine.  
 La gama plus de Trangia tiene todo para facilitar la preparación de la comida.



### Accessories

Med Original Trangia tillbehör kan du komplettera och sätta din egen prägel på utrustningen.  
 You can add to and personalise your equipment with Original Trangia accessories.  
 Mit Original Trangia Zubehör können Sie Ihre Ausrüstung ergänzen und auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abstimmen.  
 Avec les accessoires d'Origine Trangia, vous pouvez compléter votre équipement selon votre goût personnel.  
 Puedes personalizar y completar tu equipo con los accesorios de Trangia Original.




### Registered 3D Shape


The Trangia stove is a registered three dimensional trademark in Australia and in the EU (Office for Harmonization in the Internal Market, OHIM). Moreover the shape of the stove has been awarded copyright protection by the Swedish Society of Arts and Crafts. Such registrations and awards provides the Trangia stove protection from unlawful copying.


# SERIE 27

ULTRALIGHT  
ULTRALIGHT HARDANODIZED  
DIMENSIONS 18.5x10 cm





 27-serien erbjuder kök som passar bra för ensamvandrarar eller två personer. Kokkärlen är mindre och kaffepannan dimensionerad därefter. Ett litet, kompakt kök som kräver minimalt utrymme i ryggsäcken. Även här går det att komplettera med större lägerkittlar som kan ställas på de uppfällbara hållarna i det övre vindskyddet. Alla kök i 27-serien innehåller två st 1 liters kittlar, en graderad och en ograderad, en 18 cm stekpanna, vindskydd (övre och undre), brännare, tång samt rem.

 Series 27 offers good stoves for the lone walker or two people. The pans are smaller and the kettle is sized accordingly. A small, compact stove that takes up minimal room in the rucksack. Here too, large billies can be placed on the raised supports in the upper windshield. All the stove systems in the 27 series have two 1-litre saucepans (1 graduated, 1 ungraduated), an 18 cm frying pan, windshields (upper and lower), a burner, a pan grip and a strap.

 Die Serie 27 umfasst Kocher für ein oder zwei Personen mit kleinerem Kochgeschirr und Wasserkessel. Dieses kompakte Kochset fordert nur minimalen Platz

im Rucksack. Auch bei diesem Modell lässt sich bei hochgeklappten Halterungen im oberen Windschutz ein größerer Kochtopf verwenden. Alle Sturmkocher der Serie 27 bestehen aus zwei Töpfen (jeweils 1 l, einer mit und einer ohne Maßeinteilung), einer Bratpfanne (Ø 18 cm), oberem und unterem Windschutz, Brenner, Zange und Riemen.


 La série 27 contient des réchauds pour un ou deux campeurs. Les récipients sont plus petits et la bouilloire en proportion. Un petit réchaud compact qui occupe un minimum de place dans le sac à dos. Les supports de la partie supérieure parevent étant levés, on peut là aussi combiner avec l'appareil des faitouts de plus grande dimension. Toutes les cuisines-tempête de la série 27 sont livrées avec deux récipients de 1 litre, un gradué et un non gradué, une poêle de 18 cm, un socle et un pare-vent, un brûleur, une pince et une sangle.

 La serie 27 ofrece buenas cocinas para el excursionista solitario o para dos personas. Las cazuelas son más pequeñas y el tamaño de la tetera en proporción. Una cocina pequeña y compacta que

ocupa poco espacio en la mochila. Como en el modelo anterior, pueden ponerse recipientes mayores apoyados en los soportes del paravientos. Todas las cocinas de la serie 27 contienen 2 cazuelas de 1 litro, una con graduación y una sin graduación, una sartén de 18 cm, paravientos (en la parte superior e inferior), quemador, pinza y correa.

### GAS BURNER

Kök nr 27-1, 27-3 samt 27-5 går att få med gasolbrännare. Gas burners are available for systems 27-1, 27-3 and 27-5. Die Kocher-Modelle 27-1, 27-3 und 27-5 sind auch mit Gasbrenner erhältlich. Les réchauds n° 27-1, 27-3 et 27-5 sont disponibles également avec brûleur à gaz. Las cocinas n° 27-1, 27-3 y 27-5 están disponibles con quemador de gas butano.



## SERIE 27 ULTRALIGHT

27-1UL/140271 Weight: 690 g.



27-2UL/140272 Weight: 825 g.



27-3UL/140273 Weight: 725 g.



27-4UL/140274 Weight: 860 g.



27-5UL/140275 Weight: 745 g.



27-6UL/140276 Weight: 880 g.



## SERIE 27 ULTRALIGHT HARDANODIZED

27-1HA/150271 Weight: 690 g.



27-2HA/150272 Weight: 825 g.



27-3HA/150273 Weight: 725 g.



27-4HA/150274 Weight: 860 g.



27-5HA/150275 Weight: 745 g.



27-6HA/150276 Weight: 880 g.



27-7ULHA/160277 Weight: 690 g.



27-8ULHA/160278 Weight: 825 g.








# SERIE 25

ULTRALIGHT  
ULTRALIGHT HARDANODIZED  
DIMENSIONS 22x10.5 cm





 25-serien innehåller de lite större köken, som lämpar sig för sällskap på 3-4 personer. Det är utmärkta familjekök, med rymliga kokkärl, en vidare stekpanna och större kaffepanna. Med hållarna i uppfällt läge kan köket kombineras med större lägerkittlar ur det övriga Trangiasortimentet. Alla kök i 25-serien innehåller två st kittlar, 1,75 och 1,5 liter, en 22 cm stekpanna, vindskydd (övre och undre), brännare, tång samt rem.

 Series 25 includes somewhat larger stoves suitable for groups of about 3-4 people. They are excellent family stoves with capacious pans, a wider frypan and a larger kettle. With the supports in the raised position, the stove can be used with large billies from the rest of the Trangia range. All the stove systems in the 25 series have two saucepans (1.75 and 1.5 litres), a 22 cm frying pan, windshields (upper and lower), a burner, a pan grip and a strap.

 Die Serie 25 umfasst die größeren Modelle, die sich für Gruppen von 3-4 Personen eignen. Diese hervorragenden Familien-Sets bestehen aus größerem Koch-

geschirr, einer breiteren Bratpfanne und einem größeren Wasserkessel. Mit hochgeklappten Halterungen läßt sich der Kocher mit größeren Töpfen aus dem übrigen Trangia-Sortiment benutzen. Alle Sturmkocher der Serie 25 bestehen aus zwei Töpfen (1,75 und 1,5 l), einer Bratpfanne (Ø 22 cm), oberem und unterem Windschutz, Brenner, Zange und Riemen.

 La série 25 contient les réchauds un peu plus grands qui conviennent à des groupes de 3 à 4 personnes. C'est le modèle familial idéal avec des grandes gamelles, une poêle plus large et une bouilloire plus grande. Les supports étant levés, on peut combiner ce réchaud avec les grandes marmites appartenant au reste de la gamme Trangia. Toutes les cuisines-tempête de la série 25 sont livrées avec deux récipients, respectivement de 1,75 et 1,5 litre, une poêle de 22 cm, un socle et un pare-vent, un brûleur, une pince et une sangle.

 La serie 25 incluye cocinas algo más grandes apropiadas para grupos de aproximadamente 3 o 4 personas.

Son cocinas familiares excelentes con amplias cazuelas, una sartén ancha y una tetera grande. Con los apoyos en posición elevada, la cocina puede ser empleada con cacerolas de mayor tamaño de la gama de productos Trangia. Todas las cocinas de la serie 25 ofrecen 2 cazuelas de 1,75 y 1,5 litros, una sartén de 22 cm, paravientos (en la parte superior e inferior), quemador, pinza y correa.

## GAS BURNER

Alla kök går att få med gasolbrännare. Gas burners are available for all the systems. Sämtliche Sturmkocher sind auch mit Gasbrenner erhältlich. Tous les réchauds peuvent être livrés avec un brûleur à gaz en option. Todas las cocinas están disponibles con quemador de gas butano.



## SERIE 25 ULTRALIGHT

25-1UL/140251 Weight: 845 g.



25-2UL/140252 Weight: 1025 g.



25-3UL/140253 Weight: 895 g.



25-4UL/140254 Weight: 1075 g.



25-5UL/140255 Weight: 905 g.



25-6UL/140256 Weight: 1085 g.



## SERIE 25 ULTRALIGHT HARDANODIZED

25-1HA/150251 Weight: 845 g.



25-2HA/150252 Weight: 1025 g.



25-3HA/150253 Weight: 895 g.



25-4HA/150254 Weight: 1075 g.



25-5HA/150255 Weight: 905 g.



25-6HA/150256 Weight: 1085 g.



25-7ULHA/160257 Weight: 845 g.



25-8ULHA/160258 Weight: 1025 g.







### TIP 1 Trangia Triangle



Artno:400333



Artno:400333+602500



Artno: 400333+742527

### TIP 2

**Tips!** Vid sträng kyla kan Trangias vintertillsats komma till nytta. Nr.500021.

**Tip!** In severe cold Trangia winter attachment can be useful. Nr.500021.

**Tip!** Bei strenger Kälte kommt der Winterzusatz von Trangia zur Anwendung. Nr.500021.

**Remarque!** Par grands froids, les ac-

cessoires d'hiver sont de grande utilité. Nr.500021.

**Consejos!** Con frío severo un accesorio de invierno puede ser útil. Nr.500021



### TIP 3

**Tips!** Med hållarna i uppfällt läge kan köket kombineras med större lägerkittlar.

**Tip!** With the supports in the raised position, the stove can be used with large billies.

**Tip!** Mit hochgeklappten Halterungen läßt sich der Kocher mit größeren Töpfen.

**Remarque!** Les supports étant levés, on peut combiner ce réchaud avec les grandes marmites.

**Consejos!** Con los apoyos en posición elevada, la cocina puede ser empleada con cacerolas de mayor tamaño.



27 serie  
501252




25 serie  
501254








# ORIGINAL TRANGIA OUTDOOR+




 Trangias plus-sortiment har allt som behövs för att göra matlagningen smidig. Här finns ett brett spektrum av produkter för friluftskök. Ändamålsenliga tillbehör inom en rad områden som camping, båtliv, vandring och läger. I paketlösningar eller som fristående artiklar. Hitta dina egna favoriter!

 Trangia's plus range has everything to make cooking trouble-free. A wide spectrum of products for outdoor stoves. Accessories appropriate for many applications such as campsites, boating, walking and lightweight camping. And as total packages, or as independent items. Find your own favourites.

 Das plus-Sortiment von Trangia enthält alles, was für problemlose Essenszubereitung erforderlich ist. Hier finden Sie ein breites Spektrum an Produkten für "Outdoor" und zweckmäßiges Zubehör für zahlreiche Bereiche wie Camping, Freizeitschiffe, Wandern und Lagerleben. Entweder im Set oder als einzelne Artikel. Wählen Sie Ihren eigenen Favoriten.

 La gamme Plus de Trangia a toutes les qualités nécessaires pour faciliter la cuisine. Vous y trouverez toute une panoplie de produits pour la cuisine en plein air. Des accessoires fonctionnels pour toutes sortes d'application : le camping, la voile, les randonnées à pied et les camps de

vacances. Soit en série, soit comme articles individuels. Choisissez ce qui convient le mieux à vos besoins !


 La gama plus de Trangia tiene todo para facilitar la preparación de la comida. Tenemos una amplia gama de productos para cocinar al aire libre. Accesorios apropiados para la vida náutica, el camping, las excursiones y los campamentos en forma de kit o como artículos separados. Encuentra tus preferidos.


					
400124 	Lägerkärl med stekpanna 20 cm med fällbart handtag, kittel med lock 1 liter, tallrik samt rem. Allt i aluminium. Dim. 20,5x9,5 cm. Vikt 635 g.	Camping set with frypan, 20 cm with folding handle, billy with lid, 1.0 litre, plate and strap. All in aluminium. Dims. 20.5x9.5 cm. Weight 635 g.	Kochgeschirr, bestehend aus Bratpfanne 20 cm mit Klappgriff, Topf mit Deckel 1 Liter, Teller sowie Packriemen. Komplett aus Aluminium. Packmaß: 20,5x9,5 cm. Gewicht 635 g.	Marmite avec poêle 20 cm et poignée rabattable, faitout avec couvercle 1 litre, assiette et sangle. Tout en aluminium. Dim. 20,5x9,5 cm. Poids 635 g.	Kit de camping con sartén 20 cm con mango abatible, cazuela 1 litro con tapa, plato y correa. Todo de aluminio. Dim. 20,5x9,5 cm. Peso 635 g.
401124 	Stekpanna 20 cm i non-stick med fällbart handtag. Fodral, rem. I övrigt som Nr 400124. Vikt 635 g.	Non-stick frypan, 20 cm with folding handle. Cover. Otherwise same as No. 400124. Weight 635 g.	Bratpfanne 20 cm mit Non-stick-Beschichtung und Klappgriff. Ansonsten wie Nr. 400124. Gewicht 635 g.	Poêle 20 cm en non-stick avec poignée rabattable. Étui, sangle. Pour le reste identique à Nr 400124. Poids 635 g.	Sartén antiadherente 20 cm con mango abatible. Funda. Resto igual al n° 400124. Peso 635 g.
400240 	Kittel med hänkel 2,5 liter, kittel 1,5 liter, stekpanna 20 cm, kaffepanna 1 liter. Lock till stekpanna och kittel 2,5 liter, tång och rem 72 cm. Dim. 20x13,5 cm. Allt i aluminium. Vikt 1000 g.	2.5 litre billy with bail, 1.5 litre saucepan, 20 cm frypan, 1.0 litre kettle. Lid for frypan and 2.5 litre billy, handle and 72 cm strap. All in aluminium. Dims. 20x13.5 cm. Weight 1000 g.	Topf mit Henkel 2,5 Liter, Topf 1,5 Liter, Bratpfanne Ø 20 cm, Wasserkessel 1 Liter, Deckel für Bratpfanne und 2,5-l-Topf, Griffzange und Riemen 72 cm, Packmaß: 20x13,5 cm. Komplett aus Aluminium. Gewicht 1.000 g.	Faitout avec anse 2,5 litre, faitout 1,5 litre, poêle 20 cm, bouilloire 1 litre. Couvercle de poêle et faitout 2,5 litre, pince et sangle 72 cm. Dim. 20x13,5 cm. Tout en aluminium. Poids 1000 g.	Cazuela 2,5 litros con asa, cazuela 1,5 litros, sartén 20 cm, tetera 1 litro. Tapa para sartén y cazuela 2,5 litros; pinza y correa 72 cm. Dim. 20x13,5 cm. Todo de aluminio. Peso 1000 g.
400246 	Samma delar som till Nr 400240 + kittel 1,75 liter. Allt i non-stick, men kaffepanna i aluminium. Fodral, rem. Vikt 1160 g.	Same components as No. 400240 + 1.75 litre saucepan. All non-stick, except aluminium kettle. Cover. Weight 1160 g.	Wie Nr. 400240, jedoch zzgl. 1,75-l-Topf. Außer Kessel und Deckel alles in Non-stick. Packbeutel. Gewicht 1.160 g.	Mêmes composants que le Nr 400240 + faitout 1,75 litre. Tout en non-stick, mais avec bouilloire en aluminium. Étui, sangle. Poids 1160 g.	Los mismos elementos que el n° 400240 + cazuela 1,75 litros. Todo de material antiadherente, pero tetera de aluminio. Funda. Peso 1160 g.
406280 	Campingsats i aluminium med 2 liters kittel, 18 cm stekpanna, 0,9 liters kaffepanna och löst handtag. Dim. 18,5x10 cm. Vikt 535 g.	Camping set in aluminium with 2 litre billy, 18 cm frypan, 0.9 litre kettle and detachable handle. Dims. 18.5x10 cm. Weight 535 g.	Camping-Set aus Aluminium, bestehend aus 2-l-Topf, Bratpfanne Ø 18 cm, Wasserkessel 0,9 l und Griff. Packmaß: 18,5x10 cm. Gewicht 535 g.	Matériel de camping en aluminium avec faitout 2 litres, poêle 18 cm, bouilloire 0,9 litres et poignée amovible. Étui. Dim. 18,5x10 cm. Poids 535 g.	Kit de camping de aluminio con cazuela de 2 litros, sartén de 18 cm, tetera de 0,9 litros y mango desmontable. Dim. 18,5x10 cm. Peso 535 g.
406287 	Campingsats med 2 liters kittel i aluminium, 18 cm stekpanna i non-stick och 0,9 liters kaffepanna, aluminium. Löst handtag. Fodral. Dim. 18,5x10 cm. Vikt 535 g.	Same components as No. 406280, except 18 cm nonstick frypan. Cover. Dims. 18.5x10 cm. Weight 535 g.	Camping-Set mit 2-l-Topf aus Aluminium, 1 Nonstick-Bratpfanne und Aluminium-Wasserkessel 0,9 l. Packbeutel. Griff. Packmaß: 18,5x10 cm. Gewicht 535 g.	Matériel de camping avec faitout 2 litres en aluminium, poêle 18 cm en non-stick et bouilloire 0,9 litres, aluminium. Poignée amovible. Étui. Dim. 18,5x10 cm. Poids 535 g.	Kit de camping de aluminio con cazuela de 2 litros, sartén antiadherente de 18 cm y tetera de aluminio de 0,9 litros. Mango desmontable y funda. Dim. 18,5x10 cm. Peso 535 g.





					
406241 	Campingsats med kittel, 1,5 liter, stekpanna 18 cm och löst handtag. Aluminium. Dim. 18,5x8 cm. Vikt 350 g.	Camping set with 1,5 litre saucepan, 18 cm frypan and detachable handle. Dims. 18.5x8 cm. Weight 350 g.	Camping-Set, bestehend aus Topf 1,5 l, Bratpfanne Ø 18 cm und Griff. Aluminium. Packmaß: 18,5x8 cm. Gewicht 350 g.	Matériel de camping avec faitout, 1,5 litre, poêle 18 cm et poignée amovible. Aluminium. Dim. 18,5x8 cm. Poids 350 g.	Kit de camping de aluminio con cazuela de 1,5 litros, sartén de 18 cm, tetera de 0,9 litros y mango desmontable. Dim. 18,5x8 cm. Peso 350 g.
162423 	Spritbrännare med kittel 1,5 liter, stekpanna 18 cm och löst handtag. Aluminium. Dim. 18,5x10 cm. Vikt 645 g.	Open spirit stove, 1.5 litre saucepan, 18 cm frypan and detachable handle. Aluminium. Dims. 18.5x10 cm. Weight 645 g.	Spiritusbrenner mit Topfgestell, 1,5-l-Topf, Bratpfanne Ø 18 cm und Griff. Aluminium. Packmaß: 18,5x10 cm. Gewicht 645 g.	Brûleur à alcool avec plaque, faitout 1,5 litre, poêle 18 cm et poignée amovible. Aluminium. Dim. 18,5x10 cm. Poids 645 g.	Quemador de alcohol con hornillo, cazuela de 1,5 litros, sartén de 18 cm, y mango desmontable. Aluminio. Dim. 18,5x10 cm. Peso 645 g.
400524 	Kokkärl med lock och nedfällbart handtag, 1,5 liter. Aluminium. Vikt 250 g.	Cooking pot with lid and folding handle, 1.5 litre. Aluminium. Weight 250 g.	Kochgefäß 1,5 l mit Deckel und Klappgriff. Aluminium. Gewicht 250 g.	Casserole avec couvercle et poignée rabattable, 1,5 litre. Aluminium. Poids 250 g.	Poto con tapadera y mango abatible, 1,5 litros. Aluminio. Peso 250 g.
522601 	Campingsats med 2 kittlar, 1,75 och 1,5 liter. 1 stekpanna, ø 19 cm Non-stickbelagd, 1 tånghandtag, 1 fodral. Vikt 540 g.	Camping set with 2 saucepans, 1.75 and 1.5 litre. 1 frying pan, 19 cm ø non-stick coated, 1 pan-grip, 1 cover. Weight 540 g.	Camping-Set mit 2 Töpfen, 1,75 und 1,5 Liter. 1 Bratpfanne, 19 cm ø Nonstick-beschichtet, 1 Griffzange, 1 Packbeutel. Gewicht 540 g.	Ensembles de camping comprenant: Casseroles, 1,75 et 1,5 litre. Poêle non-stick ø 19 cm, 1 poignée-pince, 1 housse. Poids 540 g.	Kit de camping con 2 cazuelas, 1,75 y 1,5. Sartén 19 cm antiadherente, 1 cazuela, 1 funda. Peso 540 g.
100285 	Mini Trangia. Kittel 0,8 liter i aluminium, lock/stekpanna 15 cm i non-stick. Spiritbrännare, vindskydd och tång. Praktiskt och lätt för ensamvandranen. Passar precis bl a i militärbyxa med bälgficka. Vikt 330 g.	Mini Trangia. Pan 0.8 litre in aluminium, nonstick lid/frypan, 15 cm. Spirit burner, windshield and handle. Practical and lightweight for the lone walker. Specially produced for the multi-sport competitor. Weight 330 g.	Mini Trangia. Topf 0,8 l aus Aluminium, Deckel/Bratpfanne 15 cm Non-stick. Spiritusbrenner, Windschutz und Zange. Praktisch und leicht für 1 Person. Gewicht 330 g.	Mini Trangia. Faitout 0,8 litre en aluminium, couvercle/poêle 15 cm en non-stick. Brûleur à alcool, protection anti-vent et pince. Pratique et léger pour le randonneur solitaire. S'adapte à la poche à soufflet du pantalon militaire. Poids 330 g.	Mini Trangia. Cazuela de aluminio de 0,8 litros, tapa/sartén antiadherente 15 cm. Quemador de alcohol, cortavientos y asa. Práctica y ligera para el excursionista solitario. Apropiada para pantalones militares con bolsillos plegables. Peso 330 g.

# Tundra


 **TUNDRA**  
Som ett komplement till våra kök har vi tagit fram ett set utan brännare, anpassat för gasolkök. Kittlar och stekpanna är avfrästa i botten för att inte glida på gasolköket. Ett set som passar utmärkt i båten, husvagnen eller stugan. Tundra finns med ett praktiskt lock som passar bägge kittlarna. Dimension 20x9,5 cm.


 **TUNDRA**  
As a complement to our stoves we have produced a set without a burner, designed to suit gas stoves. The pans and frypan have milled bases so they do not slip on the gas stove. This set is ideal for boats, caravans or holiday cabins. Tundra is available with a practical lid that fits both pans. Dimensions 20x9.5 cm.

 **TUNDRA**  
Als Ergänzung zu unseren Kochern haben wir ein Set ohne Brenner entwickelt, das auf Gaskocher zugeschnitten ist. Töpfe und Bratpfannen besitzen einen abgedrehten Boden, um auf dem Gaskocher nicht ins Gleiten zu geraten. Dieses Set eignet sich hervorragend für Freizeitboote, Wohnwagen oder Ferienhaus. Tundra ist mit einem praktischen Deckel lieferbar, der zu beiden Töpfen paßt. Packmaß: 20x9,5 cm.

 **TUNDRA**  
En complément de notre gamme de réchauds, nous avons réalisé un équipement sans brûleur pour la cuisine au gaz. Les faitouts et les poêles ont un fond moleté pour ne pas glisser sur le réchaud à gaz. Un appareil particulièrement destiné au bateau,


à la caravane ou au cabanon. Tundra comporte un couvercle commode qui s'adapte aux deux faitouts. Dimensions 20x9,5 cm.

 **TUNDRA**  
Como complemento a nuestras cocinas, hemos creado un juego sin quemador, apto para butano. Al exterior de las cazuelas y las sartenes se les practica un fresado para evitar que resbalen sobre la cocina. Es un conjunto sumamente adecuado para la navegación, vida en caravana o para la casita de recreo. Esta disponible con una práctica tapa que sirve para ambas cazuelas. Dimensiones 20x9,5 cm.


					
Tundra 1/401251 	2 kittlar, 1,75 och 1,5 liter, 1 stekpanna 20 cm. Allt i non-stick. Tång, fodral. Vikt 540 g.	2 saucepans, 1.75 and 1.5 litre, 1 frypan, 20 cm. All non-stick. Handle and cover. Weight 540 g.	2 Töpfe 1,75 und 1,5 Liter und 1 Bratpfanne Ø 20 cm mit Non-stick-Beschichtung. Griffzange und Packbeutel. Gewicht 540 g.	2 faitouts, 1,75 et 1,5 litre, 1 poêle 20 cm. Tout en nonstick. Pince, étui. Poids 540 g.	2 cacerolas, 1,75 y 1,5 litros, 1 sartén 20 cm. Todo antiadherente. Asa y funda. Peso 540 g.
Tundra 2/401252 	2 kittlar i non-stick, 1,75 och 1,5 liter. Lock som passar till båda. Tång, fodral. Vikt 440 g.	2 non-stick saucepans, 1.75 and 1.5 litre. Lid that fits both. Handle and cover. Weight 440 g.	2 Töpfe 1,75 und 1,5 Liter. Deckel für beide Töpfe passend. Komplett mit Non-stick-Beschichtung. Griffzange und Packbeutel. Gewicht 440 g.	2 faitouts en nonstick, 1,75 et 1,5 litre. Couvercle qui convient aux deux. Pince, étui. Poids 440 g.	2 cacerolas antiadherentes, 1,75 y 1,5 litros. Tapa que se ajusta a las dos. Asa y funda. Peso 440 g.
Tundra 3/401253 	2 kittlar, 1,75 och 1,5 liter i non-stick. 1 stekpanna 20 cm i non-stick. Lock som passar bägge kittlarna. Tång, fodral. Vikt 620 g.	2 non-stick saucepans, 1.75 and 1.5 litre. 1 non-stick frypan, 20 cm. Lid that fits both saucepans. Handle and cover. Weight 620 g.	2 Töpfe 1,75 und 1,5 Liter mit Nonstick-Beschichtung. 1 Bratpfanne mit Nonstick-Beschichtung Ø 20 cm. Deckel für beide Töpfe passend. Griffzange und Packbeutel. Gewicht 620 g.	2 faitouts, 1,75 et 1,5 litre en nonstick. 1 poêle 20 cm en nonstick. Couvercle qui convient aux deux faitouts. Pince, étui. Poids 620 g.	2 cacerolas antiadherente, 1,75 y 1,5 litros. 1 sartén antiadherente 20 cm. Tapa que se ajusta a las dos. Asa y funda. Peso 620 g.




# Kettles & frypans


 Trangiasortimentet erbjuder stek- och kaffepannor i många modeller. Här finns varianter för olika behov, i en variation av material och storlekar med ett antal praktiska lösningar. Till exempel har kälren tätt nitade handtag för att de ska vara lätta att göra rena. Lufthålen på kaffepannans lock, till kök i 25- och 27-serien, underlättar kokningen och ger ett jämnt flöde ur pipen. Här finns tillbehören för både stora och små sällskap.

 The Trangia range offers many different models of frypans and kettles. There are versions for different requirements, in a variety of materials and sizes, incorporating a number of practical solutions. For example, the pans have tightly riveted handles so they are easy to clean. The ventilation hole in the kettle lid, for series 25 and 27 stoves, makes boiling and pouring easier. There are accessories for both large and small groups.

 Das Trangia-Sortiment umfasst Bratpfannen und Wasserkessel in zahlreichen Modellen. Hier finden Sie Varianten für die verschiedensten Bedürfnisse in unterschiedlichen Werkstoffen und Größen mit einer Reihe von praktischen Lösungen. Die Gefäße haben beispielsweise dicht genietete Griffe, um die Reinigung zu erleichtern. Die Luftlöcher im Deckel des Wasserkessels der Serie 25 und 27 erleichtern das Kochen und gewährleisten einen gleichmäßigen Flüssigkeitsstrom aus dem Schnabel. Hier gibt es das Zubehör für kleine und größere Gruppen.

 La gamme Trangia propose divers modèles de poêles et de bouilloires. Des modèles susceptibles de répondre à tous les besoins, dans divers matériaux et dans des dimensions adaptées à toutes les situations pratiques. Les récipients ont notamment des poignées rivées pour faciliter le nettoyage. Les trous d'aération

dans le couvercle de la bouilloire (réchauds des séries 25 et 27) facilitent la cuisson et un débit plus régulier du bec verseur. Accessoires disponibles pour les groupes plus ou moins nombreux.

 La gama de productos Trangia ofrece varios modelos diferentes de sartenes y teteras. Hay versiones para distintos usos con variedad de materiales y tamaños que comprenden un gran número de soluciones prácticas. Por ejemplo, las cacerolas tienen asas desmontables que facilitan su limpieza. El agujero de ventilación en la tapa de la tetera, series de cocina 25 y 27, hace más fácil la ebullición y el servido. Hay accesorios para grupos grandes y pequeños.

					
200244 	Kaffepanna, vanlig modell, 1 liter. Vikt 195 g.	Kettle, standard model, 1,0 litre. Weight 195 g.	Wasserkessel, Standardmodell 1 Liter. Gewicht 195 g.	Bouilloire, modèle standard, 1 litre. Poids 195 g.	Tetera 1 litro, modelo estándar. Peso 195 g.
200245 	Kaffepanna, vanlig modell, 1,4 liter. Vikt 215 g.	Kettle, standard model, 1,4 litre. Weight 215 g.	Wasserkessel, Standardmodell 1,4 Liter. Gewicht 215g.	Bouilloire, modèle standard, 1,4 litre. Poids 215 g.	Tetera 1,4 litros, modelo estándar. Peso 215 g.
200324 	Kaffepanna för kök serie 25. Låg modell 0,9 liter. Vikt 190 g.	Kettle for stove series 25, low model. 0.9 litre. Weight 190 g.	Wasserkessel für Kocher Nr. 25. Niedrige Ausführung 0,9 Liter. Gewicht 190 g.	Bouilloire pour réchauds série 25. Modèle bas 0,9 litre. Poids 190 g.	Tetera para cocina n° 25. Modelo bajo 0,9 litros. Peso 190 g.
200325 	Kaffepanna för kök serie 27. Låg modell 0,6 liter. Vikt 140 g.	Kettle for stove series 27, low model. 0.6 litre. Weight 140 g.	Wasserkessel für Kocher Nr. 27. Niedrige Ausführung 0,6 Liter. Gewicht 140 g.	Bouilloire pour réchauds série 27. Modèle bas 0,6 litre. Poids 140 g.	Tetera para cocina n° 27. Modelo bajo 0,6 litros. Peso 140 g.
200824 	Kaffepanna med löst handtag 0,9 liter. Vikt 200 g.	Kettle with detachable handle, 0,9 litre. Weight 200 g.	Wasserkessel mit abnehmbarem Griff 0,9 Liter. Gewicht 200 g.	Bouilloire avec poignée amovible 0,9 litre. Poids 200 g.	Tetera con mango desmontable 0,9 litros. Peso 200 g.
200825 	Kaffepanna med fast handtag 0,9 liter. Vikt 210 g.	Kettle with attached handle, 0,9 litre. Weight 210 g.	Wasserkessel mit festem Griff 0,9 Liter. Gewicht 210 g.	Bouilloire avec poignée fixe 0,9 litre. Poids 210 g.	Tetera con mango fijo 0,9 litros. Peso 210 g.

					
307240 	Stekpanna i aluminium, 20 cm. Fällbart handtag. Vikt 240 g.	Aluminium frypan, 20 cm. Folding handle. Weight 240 g.	Bratpfanne aus Aluminium Ø 20 cm. Klappgriff. Gewicht 240 g.	Poêle en aluminium, 20 cm. Poignée rabattable. Poids 240 g.	Sartén de aluminio, 20 cm. Mango abatible. Peso 240 g.
307242 	Stekpanna i aluminium, 22 cm. Fällbart handtag. Vikt 270 g.	Aluminium frypan, 22 cm. Folding handle. Weight 270 g.	Bratpfanne aus Aluminium Ø 22 cm. Klappgriff. Gewicht 270 g.	Poêle en aluminium, 22 cm. Poignée rabattable. Poids 270 g.	Sartén de aluminio, 22 cm. Mango abatible. Peso 270 g.
307250 	Non-stickbelagd stekpanna, 20 cm. Fällbart handtag. Vikt 240 g.	Non-stick frypan, 20 cm. Folding handle. Weight 240 g.	Bratpfanne mit Non-stick-Beschichtung Ø 20 cm. Klappgriff. Gewicht 240 g.	Poêle non-stick, 20 cm. Poignée rabattable. Poids 240 g.	Sartén antiadherente, 20 cm. Mango abatible. Peso 240 g.
307252 	Non-stickbelagd stekpanna, 22 cm. Fällbart handtag. Vikt 270 g.	Non-stick frypan, 22 cm. Folding handle. Weight 270 g.	Bratpfanne mit Non-stick-Beschichtung Ø 22 cm. Klappgriff. Gewicht 270 g.	Poêle non-stick, 22 cm. Poignée rabattable. Poids 270 g.	Sartén antiadherente, 22 cm. Mango abatible. Peso 270 g.
307254 	Non-stickbelagd stekpanna, 24 cm. Löstagbart handtag med spärrbygel som gör att handtaget sitter säkert. Vikt 400 g.	Non-stick frypan, 24 cm. Detachable handle with locking brace for secure fit. Weight 400 g.	Bratpfanne mit Non-stick-Beschichtung Ø 24 cm, mit abnehmbarem Griff. Gewicht 400 g.	Poêle non-stick, 24 cm. Poignée amovible avec verrou de sécurité. Poids 400 g.	Sartén antiadherente 24 cm. Mango abatible. Peso 400 g.
307260 	Hög stekpanna, Gourmet, med fällbart handtag. Non-stickbelagd med lock. Dim. 20x7,5 cm. Vikt 390 g.	Gourmet frypan with folding handle. Non-stick with lid. Dims. 20x7.5 cm. Weight 390 g.	Hohe Bratpfanne mit Klappgriff. Nonstick-Beschichtung. Deckel. Packmaß: 20x7,5 cm. Gewicht 390 g.	Sauteuse Gourmet, avec poignée rabattable. Non-stick, avec couvercle. Dim. 20x7,5 cm. Poids 390 g.	Sartén alta con mango abatible. Recubrimiento antiadherente, con tapa. Dim. 20x7,5 cm. Peso 390 g.

## TIP 4 Trangia Original Multi-disc

**Tips!** Skiva med flera funktioner  
**Tip!** Disc with several functions.

**Tip!** Platte mit mehreren Funktionen.  
**Remarque!** Disque multifonctions.

**Consejos!** Multidisco con varias funciones.







# ORIGINAL TRANGIA ACCESSORIES



 Med Original Trangia tillbehör kan du komplettera och sätta din egen prägel på utrustningen. Utgå från just dina behov och välj bland en mängd specialdesignade produkter för bästa kvalitet och funktion. Kök och tillbehör är utformade för att ta lite plats och ge möjlighet att packa på ett smart sätt. Här finns allt från ultralätta kittlar till rymliga kokkärl för större sällskap. Vintertillsatsen för Trangias spritbrännare används vid extrem kyla. I sortimentet ingår även Trangias egen bränsleflaska som finns i tre storlekar med säkerhetskork. En gasolbrännare finns också som alternativ till spritbrännaren. Välj själv!


 You can add to and personalise your equipment with Original Trangia accessories. Start from your particular needs, and choose from the many specially designed products for the best quality and ideal performance. Stoves and accessories are designed to take up minimal space, so you can pack your rucksack neatly. We offer everything from ultralight pans to capacious pans for larger groups. The winter attachment for Trangia's spirit burner is for use in extreme cold. The range also includes Trangia's own fuel bottle which is available in three sizes, each with a safety valve. A gas burner is also available as alternatives to the spirit burner. The choice is yours.

 Mit Original Trangia Zubehör können Sie Ihre Ausrüstung ergänzen und auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abstimmen. Sie haben die Wahl einer Reihe von funktionellen Produkten höchster Qualität und im Spezialdesign. Bei der Konstruktion von Kochern und Zubehör wurde besondere Rücksicht auf platzsparendes Packen gelegt. Hier finden Sie alles von ultraleichten Kesseln aus Titan bis hin zu geräumigen Kochtöpfen für größere Gruppen. Bei extremer Kälte kommt der Winterzusatz für Trangias Spiritusbrenner zum Einsatz. Das Sortiment umfasst zudem Trangias eigene Brennstoffflasche in drei Größen mit Sicherheitsverschluss. Als Alternative zum Spiritusbrenner sind auch Gas- und Multifuelbrenner erhältlich - ganz nach Ihren Wünschen! - ganz nach Ihrer Wahl!

 Avec les accessoires d'Origine Trangia, vous pouvez compléter votre équipement selon votre goût personnel. Faites votre choix, en fonction de vos besoins, dans une gamme de produits spécialement conçus pour leur qualité et leur fonctionnalité exceptionnelles. Le réchaud et ses accessoires sont conçus pour tenir moins de place possible et permettre un packaging rationnel. Vous y trouverez aussi bien des gamelles ultra légères que










des faitouts pour groupes plus nombreux. Le jeu d'accessoires d'hiver pour réchauds à alcool Trangia s'utilise par les plus grands froids. La gamme comporte aussi la bouteille de carburant Trangia qui existe en trois dimensions avec bouchon de sécurité. Un brûleur à gaz existe aussi en option. A vous de choisir !

 Puedes personalizar y completar tu equipo con los accesorios de Trangia Original. Parte de tus necesidades particulares y elige entre numerosos productos de la mejor calidad especialmente diseñados para un funcionamiento ideal. Estas cocinas y sus accesorios están diseñadas para no ocupar mucho espacio y posibilitar un tamaño recogido perfecto. Le ofrecemos todo desde cacerolas ultraligeras hasta otras de mucha capacidad para grupos más grandes. El accesorio de invierno para el quemador de alcohol se utiliza en condiciones de frío extremo. La gama incluye la botella de combustible propia de Trangia y, que está disponible en tres tamaños con válvula de seguridad cada una. El quemador de gas existe también como alternativa al quemador de alcohol. Elige tú mismo.

					
506010, 506005, 506003 	Nr 506010 Bränsleflaska 1,0 liter, med säkerhetskork. Vikt 160 g. Nr 506005 Bränsleflaska 0,5 liter, med säkerhetskork. Vikt 115 g. Nr 506003 Bränsleflaska 0,3 liter, med säkerhetskork. Vikt 95 g.	Nr 506010 Fuel bottle, 1.0 l, with safety valve. Weight 160 g. Nr 506005 Fuel bottle, 0.5 l, with safety valve. Weight 115 g. Nr 506003 Fuel bottle, 0.3 l, with safety valve. Weight 95 g.	Nr 506010 Flüssigbrennstoff- Sicherheitstankflasche 1,0 Liter, mit Verschluss. Gewicht 160 g. Nr 506005 Flüssigbrennstoff- Sicherheitstankflasche 0,5 Liter, mit Verschluss. Gewicht 115 g. Nr 506003 Flüssigbrennstoff- Sicherheitstankflasche 0,3 Liter, mit Verschluss. Gewicht 95 g.	Nr 506010 Bouteille à combustible 1,0 litre, avec bouchon de sécurité. Poids 160 g. Nr 506005 Bouteille à combustible 0,5 litre, avec bouchon de sécurité. Poids 115 g. Nr 506003 Bouteille à combustible 0,3 litre, avec bouchon de sécurité. Poids 95 g.	Nr 506010 Botella de combustible con válvula de seguridad, 1,0 litros. Peso 160 g. Nr 506005 Botella de combustible con válvula de seguridad, 0,5 litros. Peso 115 g. Nr 506003 Botella de combustible con válvula de seguridad, 0,3 litros. Peso 95 g.
506000 	Säkerhetskork. Vikt 26 g.	Safety valve. Weight 26 g.	Ersatzverschluss für Tankflasche. Paßt auch für andere Flaschenfabrikate. Gewicht 26 g.	Bouchon de sécurité. Poids 26 g.	Válvula de seguridad. Peso 26 g.
602500 	Spritbrännare. Passar i stormkök nr 25, 27, 100230, 100285, 400333. Vikt 110 g.	Spirit burner. Fits stoves no 25, 27, 100230, 100285, 400333. Weight 110 g.	Spiritusbrenner. Passt für Kocher Nr. 25, 27, 100230, 100285, 400333. Gewicht 110 g.	Brûleur à alcool. Convient aux réchauds tempête nr 25, 27, 100230, 100285, 400333. Poids 110 g.	Quemador de alcohol. Destinado a cocinas nr 25, 27, 100230, 100285, 400333. Peso 110 g.
742527 	Gasolbrännare, Primus-system. Passar i undre vindskyddet som alternativ till spritbrännaren. Hög effekt. Lätt reglage. Vikt 180 g.	Gas burner, Primus-system. Fits in lower windshield as alternative to the spirit burner. High efficiency. Easy control. Weight 180 g.	Gasbrenner, Primus-system. Paßt in den unteren Windschutz als Alternative zum Spiritusbrenner. Schnell und effektiv. Einfache Einstellung. Gewicht 180 g.	Brûleur à gaz, système Primus. S'adapte dans le trou du socle parevent, à la place du brûleur à alcool. Ultra performant. Réglage facile. Poids 180 g.	Quemador de gas, sistema Primus. Se ajusta al cortavientos inferior como una alternativa al quemador de alcohol. Alta eficiencia. Fácil de regular. Peso 180 g.
750001 	Trangia Multifuel X2. Brännare, pump, bränsleflaska 0,6 l, servicnyckel, 2 munstycken (0,32 mm gas/bensin+0,28 mm fotogen/diesel), fodral. Vikt 525 g.	Trangia Multifuel X2. Burner, pump, fuel bottle 0,6 l, service key, 2 jet nipples (0,32 mm gas/petrol +0,28 mm kerosene/diesel), cover. Weight 525 g.	Trangia Multifuel X2. Brenner, Pumpe, Brennstoff Flasche 0,6 Liter, Werkzeugschlüssel, 2 Düsen 0,32 mm Gas/Benzin+0,28 mm Petroleum, Packbeutel. Gewicht 525 g.	Trangia Multifuel X2. Brûleur, pompe, bouteille à combustible 0,6 litre, jeu de clés pour l'entretien, 2 injecteurs (0,32 mm gaz/essence+0,28 mm kérosène/pétrole), étui. Poids 525 g.	Trangia Multifuel X2. Quemador, bomba, botella de combustible 0,6 litros, llave de servicio, 2 boquilla (0,32 mm gas/gasolina +0,28 mm queroseno), funda. Peso 525 g.
602709 	Ø 18 cm. Original Trangia Multi-disc. Skiva med flera funktioner: durkslag, skärbräda, snöbärgningsplatta etc. Vikt 74 g.	Ø 18 cm. Original Trangia Multi-disc. With several functions: colander, cutting board, base for use on snow etc. Weight 74 g.	Ø 18 cm. Original Trangia Multi-Platte. Platte mit mehreren Funktionen: Sieb, Schneidbrett, Schneepatte etc. Gewicht 74 g.	Ø 18 cm. Multi-disc Trangia Original. Disque multifonctions : passoire, planche à découper, plaque de support en cas de neige, etc. Poids 74 g.	18 cm de diamètre. Multidisco Original Trangia. Con varias funciones como colador, tabla para cortar, base para uso en la nieve. Peso 74 g.
602509 	Ø 21 cm. Original Trangia Multi-disc. Skiva med flera funktioner: durkslag, skärbräda, snöbärgningsplatta etc. Vikt 86 g.	Ø 21 cm. Original Trangia Multi-disc. With several functions: colander, cutting board, base for use on snow etc. Weight 86 g.	Ø 21 cm. Original Trangia Multi-Platte. Platte mit mehreren Funktionen: Sieb, Schneidbrett, Schneepatte etc. Gewicht 86 g.	Ø 21 cm. Multi-disc Trangia Original. Disque multifonctions : passoire, planche à découper, plaque de support en cas de neige, etc. Poids 86 g.	21 cm de diamètre. Multidisco Original Trangia. Con varias funciones como colador, tabla para cortar, base para uso en la nieve. Peso 86 g.
602507/602707 	Fodral finns i 2 olika storlekar passande kök nr 25,27, 401124, 400246 samt Tundra.	Cover is available in two different sizes to fit stoves No. 25, 27, 401124, 400246 and Tundra.	Packbeutel in zwei Größen erhältlich, passend für Kocher Nr. 25, 27 sowie 401124, 400246 sowie Tundra.	Étui, existe en 2 tailles pour les réchauds Nr 25, 27, 401124, 400246 et Tundra.	Suministramos fundas en 2 tamaños destinados a las n° 25, 27, 401124, 400246 y Tundra.



					
500021 	Vintertillsats. Spritbrännare med förvärmningsdel samt reflekterande tallrik. Passar stormkök serie 25 och 27. Vikt 250 g.	Winter attachment. Spirit burner with pre-heating cup and aluminium plate. For stoves series 25 and 27. Weight 250 g.	Winter-Set, bestehend aus Spezial-Spiritusbrenner, der vorgeheizt werden kann, undreflektierender Bodenplatte. Passend für Sturmkocher Serie Nr. 25 und Nr. 27. Gewicht 250 g.	Accessoire d'hiver. Brûleur à alcool avec préchauffage et assiette réfléchissante. Convient aux réchauds tempête séries 25 et 27. Poids 250 g.	Suplemento de invierno. Quemador de alcohol con base de precalentamiento y plato reflectante. Destinado a cocinas n° 25 y 27. Peso 250 g.
400333 	Trangia Triangel. Ställning i tre delar och hållare för brännare i rostfritt stål, fodral. Kan användas tillsammans med spritbrännaren eller gasolbrännaren (brännare ingår ej). Vikt 112 g.	Trangia Triangle. Stand of 3 pieces and holder for burner in stainless steel, cover. Can be used with spirit burner or gas burner (burner is not included). Weight 112 g.	Trangia Triangel. Dreiteiliges Gestell mit Brennrering aus rostfreiem Edelstahl und Transportbeutel. Kann mit Spiritus- oder Gasbrenner betrieben werden (Brenner nicht enthalten). Gewicht 112 g.	Trangia Triangle. Soutien de 3 pièces et support pour brûleur en acier inoxydable. Étui. Peut être utilisé avec un brûleur à alcool ou à gaz (brûleur non inclus). Poids 112 g.	Trangia Triangle. Base compuesta de tres piezas y soporte para quemador, en acero inoxidable, y funda. Se utiliza con nuestro quemador de alcohol o quemador de gas (quemador no incluido). Peso 112 g.
602523 	Lock Tundra, som passar alla kittlar 1,5 och 1,75 liter. Vikt 75 g	Tundra lid, for all 1.5 litre and 1.75 litre saucepans. Weight 75 g.	Deckel Tundra, für alle Töpfe 1,5 und 1,75 Liter passend. Gewicht 75 g.	Couvercle Tundra, convient à tous les faitouts 1,5 et 1,75 litre. Poids 75 g.	Tapa Tundra, destinada a cazuelas de 1,5 y 1,75 litros. Peso 75 g.
500020 	Tallrik, aluminium 20 cm. Vikt 110 g.	Aluminium plate, 20 cm. Weight 110 g.	Teller, Aluminium, 20 cm. Gewicht 110 g.	Assiette, aluminium 20 cm. Poids 110 g.	Plato de aluminio 20 cm. Peso 110 g.
501252 	Lägerkittel med lock och hänkel, 2,5 liter, aluminium. Passar till det mindre Trangia-köket, serie 27. Vikt 395 g.	Billy with lid and bail, 2.5 litre, aluminium. Fits the small Trangia stove, series 27. Weight 395 g.	Lagertopf mit Deckel und Henkel, 2,5 Liter, Aluminium. Passend zum kleineren Trangia-Kocher, Serie 27. Gewicht 395 g.	Marmite avec couvercle et anse, 2,5 litre, aluminium. Convient aux plus petits réchauds Trangia, série 27. Poids 395 g.	Cacerola de aluminio con tapa, 2,5 litros. Se adapta a la cocina Trangia más pequeña de la serie 27. Peso 395 g.
501254 	Lägerkittel med lock och hänkel, 4,5 liter. Passar till det större Trangiaköket, serie 25. Praktisk för det större sällskapet. Vikt 530 g.	Billy with lid and bail, 4.5 litre, aluminium. Most suitable for gas burner. Fits the large Trangia stove, series 25. Practical for larger groups. Weight 530 g.	Lagertopf mit Deckel und Henkel, 4,5 Liter, Aluminium. Besonders gut geeignet für Gasbrenner. Passend zum größeren Trangia-Kocher, Serie 25. Praktischer Topf für größere Gruppen. Gewicht 530 g.	Marmite avec couvercle et anse, 4,5 litre, aluminium. Convient le mieux au brûleur à gaz. Convient aux plus grands réchauds Trangia, série 25. Idéal pour les collectivités. Poids 530 g.	Cacerola de aluminio con tapa, 4,5 litros, Más adecuada para el quemador de gas. Se adapta a la cocina Trangia grande de la serie 25. Práctica cuando son grupos numerosos. Peso 530 g.
100230 	Spritbrännare med håll. Vikt 290 g.	Open spirit stove. Weight 290 g.	Spiritusbrenner mit Topfgestell. Gewicht 290 g.	Brûleur à alcool avec plaque. Poids 290 g.	Quemador de alcohol con hornillo. Peso 290 g.
746007 	Fodral som passar till 742527 och 400333. Vikt 12 g.	Cover for 742527 and 400333. Weight 12 g.	Packbeutel für 742527 und 400333. Gewicht 12 g.	Étui pour 742527 et 400333. Poids 12 g.	Funda de 742527 y 400333. Peso 12 g.

					
500209 	Matlåda med handtag, 20x13x7 cm. Vikt 280 g.	Mess tin with handle, 20x13x7 cm. Weight 280 g.	Brotdose mit Griff, 20x13x7 cm. Gewicht 280 g.	Gamelle rectangulaire avec poignée, 20x13x7 cm. Poids 280 g.	Fiamblera con asa, 20x13x7 cm. Peso 280 g.
500210 	Matlåda med handtag 16,5x9x6,5 cm. Vikt 160 g.	Mess tin with handle, 16.5x9x6.5 cm. Weight 160 g.	Brotdose mit Griff. 16,5x9x6,5 cm. Gewicht 160 g.	Gamelle rectangulaire avec poignée 16,5x9x6,5 cm. Poids 160 g.	Fiamblera con asa 16,5x9x6,5 cm. Peso 160 g.
500211 	Matlåda utan handtag 20x13x7 cm. Vikt 245 g.	Mess tin without handle, 20x13x7 cm. Weight 245 g.	Brotdose ohne Griff. 20x13x7 cm. Gewicht 245 g.	Gamelle rectangulaire sans poignée 20x13x7 cm. Poids 245 g.	Fiamblera sin asa, 20x13x7 cm. Peso 245 g.
500212 	Matlåda utan handtag 16,5x9x6,5 cm. Vikt 125 g.	Mess tin without handle, 16.5x9x6.5 cm. Weight 125 g.	Brotdose ohne Griff 16,5x9 x6,5 cm. Gewicht 125 g.	Gamelle rectangulaire sans poignée 16,5x9x6,5 cm. Poids 125 g.	Fiamblera sin asa, 16,5x9x6,5 cm. Peso 125 g.

## TIP 5

**Tips!** En eller flera tallrikar kan lätt spännas fast mellan rem och vindskydd i det ihoppackade köket.

**Tip!** One or more plates can easily be fitted between the strap and windshield when the stove is packed away.

**Tip!** Einer oder mehrere Teller lassen sich einfach zwischen Riemen und Windschutz des zusammengepackten Kochers verstauen.

**Remarque!** Une ou plusieurs assiettes se glissent facilement entre la sangle et le fond de la cuisine-tempête.

**Consejos!** Se pueden colocar uno o dos platos entre el cortaviento, y la correa.!



## TIP 6

**Tips!** I den större och mindre lägerkitteln får kök serie 25 resp. serie 27 plats. Praktiskt och lättpackat.

**Tip!** Series 25 and series 27 stoves can fit inside the large and small billies respectively. Practical and easy to pack.

**Tip!** In dem größeren bzw. kleineren Lagertopf lassen sich die Kocher Serie 25 bzw. 27 verstauen, praktisch und einfach.

**Remarque!** Les réchauds des séries 25 et 27 respectivement trouvent place dans la plus grande et la plus petite marmite. Une solution pratique et facile.

**Consejos!** Las cocinas de las series 25 y 27 caben en las cacerolas grandes y pequeñas respectivamente. Prácticas y fáciles de guardar.







# Materials





## ULTRALIGHT ALUMINIUM

 Ultralight Aluminium är ett lättviktsmaterial med god värmeledningsförmåga. Aluminiumköken sprider värmen snabbt och jämnt, vilket betyder att maten inte bränner fast i mitten av stekpannan. En hård yta gör även att köken står emot repor och slitage på ett utmärkt sätt. Ultralight aluminium är 50 % starkare än vanlig aluminium. Det innebär att materialet kan göras tunnare, vilket ger ett lättare kök.


 Aluminium is a lightweight material that conducts heat well. Our aluminium stove systems spread heat quickly

and evenly. This means that food does not, for example, burn and stick to the centre of the frying pan. In addition, the hard surface means that the systems are very resistant to scratching and wear. Ultralight aluminium is 50 % stronger than ordinary aluminium. Consequently, less material is required to manufacture the stove systems. As a result, they are lighter.

 Aluminium ist ein leichter Werkstoff, der sich durch schnelle und gleichmäßige Wärmeverteilung auszeichnet. Dadurch wird das Anbrennen in der Mitte der Bratpfanne vermieden. Die harte Oberfläche bietet auch guten Schutz gegen Kratzer und Verschleiß. Das Ultralight-Aluminium ist 50 % stärker als herkömmliches Aluminium. Dadurch ist bei der Herstellung eine geringere Menge des Werkstoffs erforderlich, was die Sturmkocher leichter macht.


 L'aluminium est un matériau léger qui favorise une répartition efficace de la chaleur. Les cuisines-tempête en alumi-


nium diffusent ainsi la chaleur rapidement et de manière homogène, évitant aux aliments de coller au fond de la poêle. Une surface dure permet également aux réchauds de très bien résister aux rayures et à l'usure. L'aluminium ultra-léger est 50 % plus résistant aux chocs que l'aluminium ordinaire, ce qui permet d'utiliser moins de matière lors de la fabrication des réchauds, puisqu'ils sont plus légers.


 El aluminio es un material de peso ligero con buena conductividad. Las cocinas de aluminio distribuyen el calor de forma rápida y uniforme, por eso la comida no se quema en el centro de la sartén. La superficie dura de las cocinas les confiere además una excelente resistencia a los rasguños y al desgaste. El aluminio ultraligero es 50 % más resistente que el aluminio común, por lo que las cocinas son más ligeras y puede utilizarse una menor cantidad de material para su fabricación.





## ULTRALIGHT HARD-ANODIZED ALUMINIUM

 Hårdanodisering är en ytbehandling som gör stormköken motståndskraftiga mot repor och slitage, det motverkar även korrosion. Ytbehandlingen gör även att köken blir lättare att göra rena, jämfört med ett kök som inte är hårdanodiserat. Dessa goda egenskaper gör att materialet ersätter både Titan och Duossal i köken.

 Besides making our windproof stove systems even more resistant to scratching and wear, hardanodizing is a surface treatment that also improves corrosion resistance. Furthermore, the treatment makes the stove systems easier to clean than untreated stove systems. These excellent properties have led to hardanodized cookware replacing our Titanium and Duossal ranges.


 Durch Hartanodisierung erhöht sich die Kratz- und Verschleißfestigkeit sowie die Korrosionsbeständigkeit von Sturmkochern. Diese Oberflächenbehandlung erleichtert auch die Reinigung der Kocher im Vergleich zu herkömmlichen Kochern. Aufgrund seiner hervorragenden Eigenschaften ersetzt dieses Material sowohl die Titanium- als auch die Duossal-Kocher.


 L'anodisation dure est un traitement de surface qui permet aux cuisines-tempête de résister aux rayures et à l'usure, ainsi qu'à la corrosion. Ce traitement de surface facilite également le nettoyage, par rapport à un réchaud qui n'est pas anodisé. Ces excellentes caractéristiques permettent de remplacer le Titanium et le Duossal dans ces réchauds.


 Las cocinas a prueba de tormentas tienen un acabado denominado "anodizado duro" que las hace resistentes a los rasguños y al desgaste, e incluso previene la corrosión. El acabado permite una limpieza más fácil de las cocinas con respecto a las que no tienen anodizado duro. Por sus características favorables, este material reemplaza al titanio y al duossal en las cocinas.




## NON-STICK


 Non-stick är en beläggning som ger en perfekt yta för stekning och som kräver mindre eller inget matfett alls. Det underlättar även diskningen eftersom inget fastnar. Non-stick är något ömtåligare mot repor och nötning. Därför bör man endast använda plast- och träredskap. Passar den som vill packa lätt, äta lätt och diska lätt.

 The non-stick coating gives the ideal surface for frying, and requires little or no cooking fat. It also makes washing up easier, because nothing sticks. Non-stick is slightly more susceptible to scratches and abrasion, so use only wooden or plastic utensils. For those who want light packs, fuss-free eating and easy washing up.

 Non-stick ist eine Beschichtung, die sich besonders gut zum Braten mit wenig oder ohne Fett eignet. Nichts brennt an, was zusätzlich die Reinigung erleichtert. Non-stick ist etwas empfindlicher gegen Kratzer und Verschleiß. Deshalb empfiehlt es sich, nur Kunststoff- oder Holzbesteck zu verwenden. Für alle, die leichtes Gepäck schätzen, schnell essen und abspülen wollen.

 Non-stick est un revêtement qui assure une surface idéale pour cuire

les aliments à feu vif, avec très peu de matière grasse, ou sans graisse du tout. Il facilite aussi le nettoyage, puisque les aliments n'attachent pas. Le matériau non-stick est un peu plus sensible aux rayures et aux chocs. On ne doit donc utiliser que des ustensiles en plastique ou en bois. Convient à tous ceux qui souhaitent un bagage léger, une nourriture légère et une vaisselle vite faite.

 La capa antiadherente confiere la superficie ideal para freír y requiere muy poco o nada de aceite para cocinar. Así mismo facilita el lavado, porque nada se pega. El antiadherente es ligeramente más susceptible a los arañazos y la abrasión, use solamente utensilios de madera o plástico. Para aquellos que quieren embalajes ligeros, comer sin preocupaciones y fácil lavado.

# Weight table

	ART.NO.	DESCRIPTION	WEIGHT (g)	Ø (mm)	HEIGHT (mm)
SERIE 25 ULTRALIGHT	642503	Windshield upper in ultralight aluminium for cooker no 25	200	200	95
	642504	Windshield lower in ultralight aluminium for cooker no 25	120	207	74
	642511	Frypan in ultralight aluminium for cooker no 25	115	220	33
	642501	Non-stick ultralight frypan for cooker no 25	165	220	33
	642512	Saucepan 1,5 l in ultralight aluminium for cooker no 25	110	170	75
	642513	Saucepan 1,75 l in ultralight aluminium for cooker no 25	115	181	77
	642514	Saucepan 1,5 l non-stick, in ultralight aluminium for cooker no 25	115	169	78
	642515	Saucepan 1,75 l non-stick, in ultralight aluminium for cooker no 25	120	181	79
	200324	Kettle in aluminium, 0,9 l, for cooker no 25	180	151	84
	652503	Windshield upper in HA ultralight aluminium for cooker no 25	200	200	95
	652504	Windshield lower in HA ultralight aluminium for cooker no 25	120	207	74
	652511	Frypan in HA ultralight aluminium for cooker no 25	115	220	33
	652512	Saucepan 1,5 l in HA ultralight aluminium for cooker no 25	110	170	75
	652513	Saucepan 1,75 l in HA ultralight aluminium for cooker no 25	115	181	77
	SERIE 27 ULTRALIGHT HARDANODIZED	642703	Windshield upper in ultralight aluminium for cooker no 27	170	170
642704		Windshield lower in ultralight aluminium for cooker no 27	90	182	73
642711		Frypan in ultralight aluminium for cooker no 27	85	188	30
642701		Non-stick ultralight frypan for cooker no 27	120	187	31
642712		Saucepan 1 l in ultralight aluminium, outer for cooker no 27	80	150	68
642713		Saucepan 1 l in ultralight aluminium, inner for cooker no 27, graded	80	146	69
642714		Saucepan 1 l in non-stick, outer for cooker no 27	90	150	67
642715		Saucepan 1 l in non-stick, inner for cooker no 27, graded	90	146	69
200325		Kettle in aluminium, 0,6 l, for cooker no 27	135	134	67
652703		Windshield upper in HA ultralight aluminium for cooker no 27	170	170	92
652704		Windshield lower in HA ultralight aluminium for cooker no 27	90	182	73
652711		Frypan in HA ultralight aluminium for cooker no 27	85	188	30
652712		Saucepan 1 l in HA ultralight aluminium, outer for cooker no 27	80	150	68
652713		Saucepan 1 l in HA ultralight aluminium, inner for cooker no 27, graded	80	146	69
MINI TRANGIA		100285	Mini Trangia. All included, with burner	350	150
	600286	Frypan in non-stick, Mini Trangia	76	150	23
	600283	Saucepan in aluminium, Mini Trangia	92	140	62
	600281	Windshield, Mini Trangia	50	96	62
	600282	Handle, Mini Trangia	18		
	200244	Kettle 1 l	195	137	102
TRANGIA ACCESSORIES	200245	Kettle 1,4 l	215	150	105
	400333	Trangia Triangle	112	Ca 123	85
	501252	Billy 2,5 l, fits the 27 serie	395	200	130
	501254	Billy 4,5 l, fits the 25 serie	530	240	130
	506003	Fuel bottle 0,3 l	94	65	119
	506005	Fuel bottle 0,5 l	115	65	235
	506010	Fuel bottle 1l	160	80	290
	602101	Pre heater for spirit burner	22	68	27
	602500	Spirit burner with screwcap	110		
	602509	Multi disc 25	86	210	
	602510	Handle	48		
	602523	Tundra lid	75	185	
	602709	Multi disc 27	74	180	
	606100	Strap 61 cm	20		
	606800	Strap 68 cm	20		
742527	Gas burner (Primus System)	180			
750001	Multifuel burner, all included	525			





#### Sweden

The Trangia range of products is available in most sports, outdoor equipment and hardware stores.

#### Australia

Rucsac Supplies Pty Ltd  
P O. BOX 1469  
20 Endeavour Close  
Ballina, NSW 2478  
Australia  
Tel. +61 (0)2 6686 3388  
Fax. +61 (0)2 6686 3033  
E-mail: info@rucsac.com.au  
www.rucsac.com.au

#### Canada

The Canadian Outdoor Equipment Co.  
199 A Lakeshore Rd E  
Mississauga, ON  
Canada, L5G 1G2  
Tel. +1(905) 990-1750  
Fax: +1(905) 990-1752  
E-mail:  
info@canadianoutdoorequipment.com  
www.canadianoutdoorequipment.com

#### Czech Republic

Ing. Jan Weber  
Kopernikova 21  
737 01 Cesky Tesin  
Czech Republic  
Tel. +00420711100  
Fax. +00420711100  
E-mail: ouverture@volny.cz  
www.trangia.cz

#### Denmark

AB camping & sport a/s  
Industriskellet 1  
Vassingerød, 3540 Lyngbe  
Denmark  
Tel. +45 4818 9304  
E-mail: info@abcamping.dk  
www.abcamping.dk

#### Estonia

Matkasport OU  
Töökoja 8, 11313 Tallinn  
Estonia  
Tel. +372 681 31 30  
Fax. +372 681 31 31  
E-mail: info@matkasport.ee  
www.matkasport.ee

#### Finland

Oy Kannonkari  
Nuottatie 2 C, 2230 Esbo  
Finland  
Tel. +358 9888 2200  
Fax. +358 9888 2210  
E-mail: mail@kannonkari.fi  
www.kannonkari.fi

#### Germany

Scandic Outdoor GmbH  
Zum Sportplatz 4  
21220 Seevetal  
Germany  
Tel. +49 4105 681 30  
Fax. +49 4105 681 350  
E-mail: info@scandic.de  
www.scandic.de

#### Great Britain/Ireland

AMG Group Ltd  
Kelburn Business Park, Port Glasgow  
Scotland PA 14 6TD  
Tel. +44 (0)1475 746 000  
Fax. +44 (0)1475 746 001  
E-mail: info@amg-group.co.uk  
www.amg-group.co.uk

#### Greece

Georg Tsourlakis  
17 Dexamenis Str., 190 09 Pikermi  
Greece  
Tel. +30 210 603 94 18  
Fax. +30 210 603 94 39  
E-mail: stsourla@otenet.gr

#### Hong Kong

Skyline Outdoor Trading Company  
Unit E10/F, King Win Factory Building  
65-67 King Yip Street,  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Tel. + 852 2389 9713  
Fax. + 852 2389 9843  
E-mail: info@skyline-outdoor.com  
www.skyline-outdoor.com

#### Indonesia

taNdike Outdoor Equipment  
Jl. Ciledug Raya no.2  
Seskoal-Cipulir, Kebayoran Lama  
Jakarta Selatan, 12230 Indonesia  
Tel. +62 217 222 666  
Fax. +62 217 234 999  
E-mail: info@tandike.com  
www.tandike.com

#### Iran

Niyak  
No.4 Zarabi Ave, North Ferdosi St.  
Tehran Iran  
Tel. +98 21 667 495 71  
Fax. +98 21 667 495 73  
E-mail: info@niyak.com  
www.niyak.com

#### Italy

Ferrino & C.S.p.A.  
Corso Lombardia 73  
Autoporto Pescarito  
10099 San Mauro (TO)  
Italy  
Tel. + 39 (0)11 2230 711  
Fax. +39 (0)11 2230 700  
E-mail: purchasing@ferrino.it  
www.ferrino.it

#### Japan

Iwatani-Primus Corp.  
4-12-20 Hatchobori  
Chuo-ku, Tokyo 104-0032  
Japan  
Tel. +81 (0)33555 5605  
Fax. +81-3-3555-5674  
E-mail: info@iwatani-primus.co.jp  
www.iwatani-primus.co.jp

#### Korea

Parkers International Co. Ltd.  
1101-1 Woori Venture Town 684-2  
Deungchon3dong Gangseong  
Seoul Korea  
Tel 82 31 9123974~5  
Fax 82 2 36618474  
Email: ian@parkers.co.kr  
www.trangia.co.kr

#### Latvia

Vesspo  
Brivibasstreet 155, 1012 Riga  
Latvia  
Tel. 3717360330  
Fax. 3717378427  
E-mail: vesspo@latnet.lv

#### Netherlands

Mammut Sports Group  
Benelux BV  
Verbreepark 8  
2731 BR Benthuisen  
The Netherlands  
Tel. +31 (0)79 3300 100  
Fax. +31 (0)79 3300 109  
E-mail: info@mammut.nl

#### New Zealand

A H M Ltd  
P.O Box 97162, Manukau City 2241  
Auckland, New Zealand  
Tel. +64 9 2511300  
Fax. +64 9 2511301  
E-mail: enquiries@ahm.co.nz  
www.ahm.co.nz

#### Norway

Wenaas Sport og Fritid  
Tevlingveien 15, 1081 Oslo  
Norway  
Tel. +47 22 57 50 50  
Fax. +47 22 57 50 51  
E-mail: post@wsf.no  
www.wsf.no

#### USA

Liberty Mountain  
4375 W 1980 South, Suite 100  
Salt Lake City, Utah 84104,  
USA  
Tel. (800) 366-2666  
Fax. (801) 954-0766  
E-mail: sales@libertymountain.com  
www.libertymountain.com

#### Singapore

Sports Unlimited Pte Ltd  
6 Tagore Drive  
#02-11 Tagore Industrial Building  
Singapore 787623  
Tel. +65 645 668 33  
Fax. +65 645 647 33  
E-mail: sportunl@singnet.com.sg  
www.sportsunlimited.com.sg

#### Spain

Altitud Sport Evasion,S.L.  
Poligono Ergoien  
Alto de Irurain, Pabellon 737  
20130 Urnieta, Guipuzcoa  
Tel. +34 943 33 6513/14  
Fax. +34 943 33 6516  
E-mail: altitud@altitudsport.com  
www.altitudsport.com

#### Switzerland

Exped AG  
Hardstraße 81, 8004 Zürich  
Switzerland  
Tel. +41 (0)1 4971010  
Fax. +41 (0)1 4971011  
E-mail: info@exped.com  
www.exped.com

#### Turkey

Toros Turizm Hizmetleri Ltd Sti  
Namik Kemal Mah. Dalgic Sok.  
No.9/A Umraniye, 34762 Istanbul  
Turkey  
Tel. +90 216 4122127  
Fax. +90 216 4122129  
E-mail: info@toroskamp.com  
www.toroskamp.com

#### China

Duo-te (Shenzhen) Trading Co. Ltd  
5/F,Block "South", Kai Li Bldg.  
33 Cui Zhu Road (North), Luo Hu  
518019 Shenzhen, China  
Tel.+86 0755-25803011  
Fax. +86 0755-25803514  
E-mail: deuter@duo-te.com  
www.deuter.cn